



	<i>pomístní jméno</i>	<i>přibližný překlad</i>	<i>dnešní název</i>	<i>základ</i>		<i>pomístní jméno</i>	<i>přibližný překlad</i>	<i>dnešní název</i>	<i>základ</i>
1	Keil	Klín			26	Schaffergarten	Šafářova zahrada		
2	auf der Schäferlei	Na ovčárně			27	die Poplusche			Popluží
3					28	bei der weißen Marter	U bílých muk		
4	in der Mastiche				29	der Berg	Kopec		
5	die Zugaben	Přídavky			30	die Lehmgrube	Jílová jáma		
6	die Dulze			Důlce	31	15			
7	im Steinbruche	V kamenolomu			32	Broschenbüschel			
8	Weingraben	Viniční příkop			33	die Schlucht	Propast		
9					34	die Sonnwendfleckeln	Osluněné místečko		
10	Schaftrebe	Ovčí výběh			35	bei der Brettsäge	U pily		
11	Hopfengarten	Chmelnice			36	der Kodeberg			
12					37	der Strauchberg	Křovitý kopec		
13					38	an der Gartitzer Straße	Na Skorotické cestě		
14	Johannisplan	Janova pláň			39	die Schanze	Valy		
15	die Haberschine			Habřina	40	beim Wasseweg	U vodní cesty		
16	die Kirchenfelder	Církevní pole			41	bei der Hosemauer			
17	im Grunde	V údolí			42	Gemeindefleckeln	Obecní místečka		
18					43	der Bräuhausgarten	Pivovarská zahrada		
19	beim Kreuz	U kříže			44	die Wächterstraße	Strážní ulice		
20	in der Grube	V jámě			45	am Mittelwege	Na střední cestě		
21	in Sensen				46	Laubens Wiese	Laubanova louka		
22	obig dem Graben	Nad příkopem			47	beim Schlingstäuchern	U ovíjivých keřů		
23	Lärchenberg	Skřivánčí vrch			48	die Räuberhöhle	Loupežnická jeskyně		
24					49	in der Rachel			Rokle
25	im Weingarten	Na vinici			51	die Riese	Obryně		

Pomístní jména 1931 Všebořice



● bei der Brettsäge

● die Wächterstraße

● die Zugaben

● Schaftrebe

● auf der Schäferei

● in der Gartitzer Straße

● am Mittelwege

● die Sonnenwandfleckeln

● in Sensen

● die Kirchenfelder

● Keil

● die Poplusche

● der Rodeberg

● der Strauchberg

● die Kirchenfelder

● Weingraben

Všebořická

Lipová

● Hofengarten

● die Dulzebořická

● in der Rachel

● beim Kreuz

Johannisplan

● beim Wasserweg

VŠEBOŘICE

● die Schlucht

● der Berg

● der Berg

● beim Schlingsträuchern

● Gemeindefleckeln

● die Riese

● im Weingarten

● in der Grube

● die Lehmgrube

● die Schanze

● im Grunde

● die Räuberhöhle

● beim Wasserweg

● im Steinbruche

● obig dem Graben

● die Haberschine

Všebořická

Všebořická

Všebořická